

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

ОТЧЕТ  
ПО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ  
ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ  
УМЕНИЙ И НАВЫКОВ (2 семестр)

Студент  
гр. Б-ЛГ-19-01

\_\_\_\_\_ Чжан Фанин

Руководитель  
канд.филол.наук, доцент

\_\_\_\_\_ М.Ю. Криницкая

Владивосток 2020

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА  
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

**ЗАДАНИЕ**

на учебную практику по получению первичных профессиональных умений и навыков

Студенту **Чжан Фанин**

1. Срок прохождения практики: 27.04.2020 - 23.05.2020
2. Содержание практики:
  - 2.1. Подготовка урока по теме 1 «Мебель»: поиск материала, составление плана урока, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.
  - 2.2. Видеозапись урока по теме 1 «Мебель».
  - 2.3. Подготовка урока по теме 2 «Внешность»: поиск материала, составление плана, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.
  - 2.4. Видеозапись урока по теме 2 «Внешность».
  - 2.5. Подготовка урока по теме 3 «В банке»: поиск материала, составление плана урока, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.
  - 2.6. Видеозапись урока по теме 3 «В банке».
  - 2.7. Оформление отчета по практике.

Дата выдачи задания: 24.04.2020

Руководитель практики:  
канд.филол.наук, доцент



М.Ю.Криницкая

**КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК**  
**прохождения учебной практики по получению первичных профессиональных**  
**умений и навыков**

Студент Чжан Фанин направляется для прохождения учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков в ФГБОУ ВО «ВГУЭС», Институт иностранных языков, г. Владивосток с 27.04.2020 г. по 23.05.2020 г.

Содержание выполняемых работ по программе	Сроки выполнения	
	Начало	Окончание
Подготовка урока по теме 1 «Мебель»: поиск материала, составление плана урока, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.	27.04.2020	30.04.2020
Видеозапись урока по теме 1 «Мебель».	01.05.2020	04.05.2020
Подготовка урока по теме 2 «Внешность»: поиск материала, составление плана, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.	05.05.2020	08.05.2020
Видеозапись урока по теме 2 «Внешность».	11.05.2020	13.05.2020
Подготовка урока по теме 3 «В банке»: поиск материала, составление плана урока, перевод информации на русский язык, создание презентации в программе Power Point.	14.05.2020	17.05.2020
Видеозапись урока по теме 3 «В банке».	18.05.2020	20.05.2020
Оформление отчета по практике	21.05.2020	23.05.2020

Практика проходила в течение 4-х недель с 27 апреля по 23 мая 2020 года.

Место прохождения практики: ФГБОУ ВО «ВГУЭС», Институт иностранных языков, г. Владивосток.

Цель: приобрести навыки практической работы по специальности, отработать навыки перевода в устной и письменной коммуникации.

Задачи:

- Применить на практике знания, полученные во время учебных занятий.
- Выбрать методику подготовки учебного занятия.
- Разработать план урока в соответствии с темами индивидуального задания.
- Подготовить презентацию с основными понятиями каждой темы в программе PowerPoint.
- Сделать видеозапись уроков с использованием презентаций.
- Оформить отчет по практике.

## Отчет о проделанной работе:

№	Наименование работ	Количество рабочих дней
1	Разработка урока по теме 1 «Мебель», составление презентации в программе Power Point	4
2	Проведение урока по теме 1 «Мебель», видеозапись урока.	2
3	Разработка урока по теме 2 «Внешность», составление презентации в программе Power Point	4
4	Проведение урока по теме 2 «Внешность», видеозапись урока.	2
5	Разработка урока по теме 3 «В банке», составление презентации в программе Power Point	4
6	Проведение урока по теме 3 «В банке», видеозапись урока.	2
7	Оформление отчета по практике.	3

### Содержание работы

#### Тема 1. Мебель

Цель: познакомить учеников со словами и выражениями по теме, показать особенности написания и произношения новых слов.

Задачи: разработать урок по теме, сделать презентацию, записать урок на видео.

План урока:

1. Новые слова по теме.
2. Написание новых слов.
3. Произношение новых слов.
4. Примеры. Упражнения для отработки.

Видеоурок сделан по заказу МБОУ СОШ №63 с углубленным изучением китайского языка г. Владивостока, рассчитан на школьников, изучающих китайский язык на уровне А1.

Продолжительность урока: 10 минут.

Адрес:

<https://drive.google.com/file/d/19AhF-CKFIBqSWQDOS-55MIVt6WUkIZ37/view?usp=sharing>

## 桌子



- 例句：这是一个新的桌子。
- Пример：Это новый стол.

## 床



- 例句：卧室里有一张大床。
- Пример: в спальне большая кровать.

## 椅子



- 例句：我买了一把椅子。
- Пример：Я купил стул.

## 窗户



- 例句：窗户外有一只猫。
- Пример: за окном кот.

## 衣柜



- 例句：把衣服放进衣柜里。
- Пример: положить одежду в шкаф.

## 沙发



- 例句：这个沙发很旧了。
- Пример: этот диван очень старый.

## 床头柜



- 例句：床头柜上有一个玩具。
- Пример: на тумбочке есть игрушка.

## 书架



- 例句：在书架上有很多书。
- Пример: на книжной полке много книг.

## 茶几



- 例句：这是白色的茶几。
- Пример: это белый журнальный столик.

## 餐桌

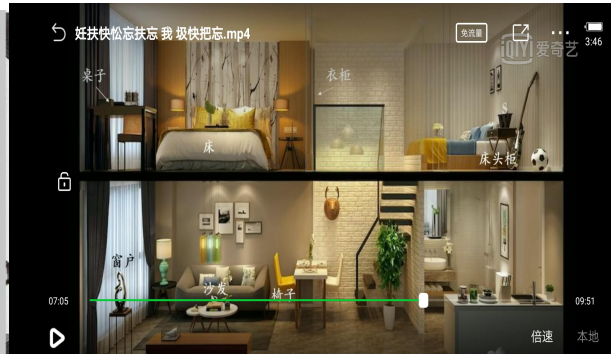


- 例句：这个餐桌是圆形的。
- Пример: этот обеденный стол круглый.



### Обзор слов:

- 桌子—стол
- 椅子—стул
- 衣柜—шкаф
- 床—кровать
- 窗户—окно
- 沙发—диван
- 床头柜—тумбочка
- 茶几—журнальный столик
- 餐桌—обеденный стол
- 书架—книжная полка



## **Тема 2. Внешность**

Цель: познакомить учеников со словами и выражениями по теме, показать особенности написания и произношения новых слов.

Задачи: разработать урок по теме, сделать презентацию, записать урок на видео.

План урока:

1. Новые слова по теме «Внешность».
2. Написание новых слов.
3. Упражнения.
4. Произношение новых слов.
5. Задание.

Видеоурок сделан по заказу МБОУ СОШ №63 с углубленным изучением китайского языка г. Владивостока, рассчитан на школьников, изучающих китайский язык на уровне А1.

Продолжительность урока: 11 минут.

Адрес:

<https://drive.google.com/file/d/1S8i7sgFVksTdhWokL0zeoDk2JPGRKqsh/view?usp=sharing>



# ВНЕШНОСТЬ. ЧАСТИ ТЕЛА.

--СНЕЖАНА И ВЕРА

耳朵  
УХО



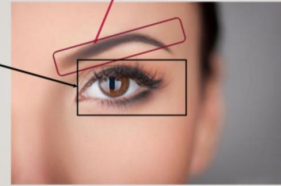
手腕  
запястье

指头  
палец



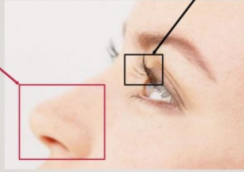
眉毛  
бровь

眼睛  
глаз



鼻子  
НОС

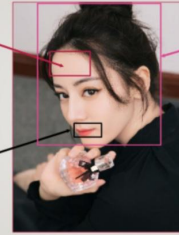
睫毛  
РЕСНИЦЫ



额头  
ЛОБ

头  
ГОЛОВА

嘴  
рот



膝盖  
КОЛЕНО



指甲  
НОГОТЬ

脚踝  
ЛОДЫЖКА

头发  
ВОЛОСЫ



脖子  
ШЕЯ

10

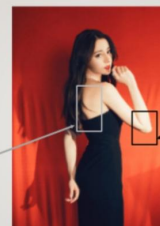
脸  
ЛИЦО



牙  
ЗУБ

腿  
НОГА

脊背  
СПИНА



手肘  
ЛОКОТЬ

11

肩膀  
ПЛЕЧО



腰

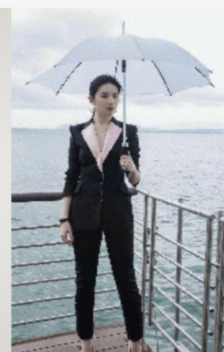
ПОЯСНИЦА

手臂  
РУКА

这是一位我喜欢的中国女演员。她长着大眼睛，浓密的黑色的头发和眉毛，小巧的嘴巴和鼻子，纤细的腰和手臂，长腿。她很漂亮。

Это китайская актриса мне нравится. У неё большие глаза, густые чёрные волосы и брови, маленький рот и нос, стройная поясница и руки, длинные ноги. Она очень красивая.

12



#### НОВЫЕ СЛОВ :

- нос鼻子
- ресницы睫毛
- палец指头
- запястье手腕
- ухо耳朵
- бровь眉毛
- глаз眼睛
- лоб额头
- рот嘴
- голова头

#### НОВЫЕ СЛОВ :

- ноготь指甲
- колено膝盖
- лодыжка脚踝
- лицо脸
- зуб牙
- нога腿
- шея脖子
- волосы头发
- спина脊背
- локоть手肘
- рука手臂



### Тема 3. В банке

Цель: познакомить учеников со словами и выражениями по теме, показать особенности написания и произношения новых слов.

Задачи: разработать урок по теме, сделать презентацию, записать урок на видео.

План урока:

1. Новые слова по теме «В банке».
2. Написание новых слов.
3. Произношение новых слов.
4. Задание.
5. Повторение изученного.

Видеоурок сделан по заказу МБОУ СОШ №63 с углубленным изучением китайского языка г. Владивостока, рассчитан на школьников, изучающих китайский язык на уровне А1.

Продолжительность урока: 12 минут.

Адрес:

[https://drive.google.com/file/d/1La1V2AQ\\_QBkR0-pm2mahBpPb3ptrMzEj/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1La1V2AQ_QBkR0-pm2mahBpPb3ptrMzEj/view?usp=sharing)

# В банке

- Лу Цзяю и Чжан Фанин

Банкомат  
自动取款机



Принтер  
打印机



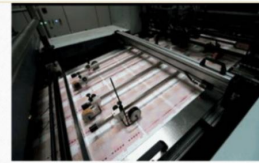
директор банка  
行长



Деньги  
钱



денежный пресс  
印钞机



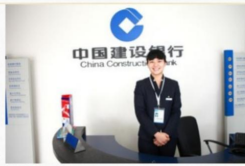
кассовый аппарат  
收银机



банковская карта  
银行卡



Безопасность банка  
银行保安



аппарат для проверки денег  
验钞机



экранированный проход  
隔离线



банковский работник  
银行职员



**СТОЛ ПИСЬМЕННЫЙ**  
**办公桌**





这是我。  
我是一名银行职员。  
这里是我工作的地方。  
我的旁边有电脑和验钞机。  
我很喜欢我的工作。  
Это я.  
Я банковский работник.  
Здесь я работаю.  
Рядом со мной компьютер и  
аппарат для проверки денег.  
Мне очень нравится моя работа.

**Офисный стул**  
**办公椅**



**Новые слова :**

принтер  
打印机  
деньги  
钱  
банкомат  
自动取款机  
директор банка  
行长  
денежный пресс  
印钞机  
банковская карта  
银行卡

**Компьютер**  
**电脑**



аппарат для проверки денег  
验钞机  
банковский работник  
银行职员  
кассовый аппарат  
收银机  
безопасность банка  
银行保安  
экранированный проход  
隔离线  
стол письменный  
办公桌  
офисный стул  
办公椅  
компьютер  
电脑

在银行.mp4

**В банке**

-- Лу Цзяюй и Чжан Фанин

00:10 11:39

倍速 本地

### Заключение:

В процессе практики я узнала много новых слов по разным темам и научилась делать презентации. Я также узнала, как делать видео. Я впервые делала такую интересную работу. Я улучшила свой уровень русского языка. Эта практика заставила меня осознать важность командной работы. Я очень благодарна за эту возможность.

